

Druckmeßgeräte Type R11

Druckmeßgeräte mit Rohrfedersystem Cu/Sn, EN 837-1 Bourdon Tube Pressure Gauges Brass, EN 837-1 Manomètres à tube de Bourdon Laiton, EN 837-1

Anwendung:

Für gasförmige und flüssige, nicht hochviskose und nicht kristallisierende Meßstoffe. An Meßstellen mit Vibrationen und hohen dynamischen Druckbelastungen besonders geeignet.

Service intended:

Suitable for all gaseous and liquid media that will not obstruct the pressure system. Specifically appropriate for measuring points exposed to vibration and high dynamic load.

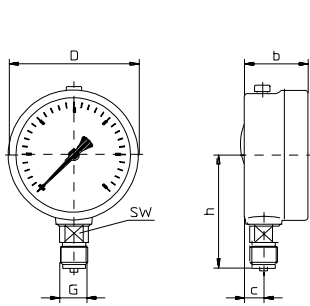
Utilisation:

Pour fluides gazeux et liquides, non visqueux et non cristallisants. Adapté particulièrement aux points de mesure avec vibrations et charge de pression dynamique élevée.

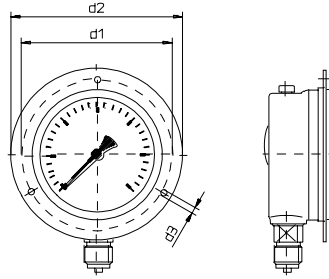


Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques
Gehäuse: Rundgehäuse aus Edelstahl, Ø 60, 100, 160 und 250 mm mit Glycerinfüllung, Druckentlastungsöffnung und Innendruckausgleich, Code S1	Case: Stainless steel round case 60, 100, 160 and 250 mm dia. with glycerin- filling, pressure relief and internal pressure compensation, code S1	Boîtier: Boîtier circulaire en acier inox Ø 60, 100, 160 et 250 mm avec remplissage de glycérine, évent de sécurité et compensation de pression intérieure, code S1
Schutzart: IP 45 nach EN 60529	Protection class: IP 45 per EN 60529	Degré de protection: IP 45 selon DIN 60529
Anschluß: nach EN 837-1, Messing bei Gehäuse Ø 60mm : G1/4 B, Schlüsselweite 14 bei Gehäuse Ø 100, 160 und 250 mm : G1/2 B, Schlüsselweite 22	Pressure connection: per EN 837-1, brass Case dia. 60 mm : G 1/4 B, Flats 14 Dia. 100, 160 and 250 mm : G 1/2 B, Flats 22	Raccord: selon EN 837-1, laiton pour Ø de boîtier 60 mm : G 1/4 B, surplat de 14 pour Ø de boîtier 100, 160 et 250 mm : G 1/2 B, surplat de 22
Meßorgan: bis 60 bar Rohrfeder in Kreisform, Kupferlegierung, weich im Anschlußzapfen eingelötet ab 100 bar Rohrfeder in Schraubenform, Edelstahl 1.4571, hart im Anschlußzapfen eingelötet	Pressure element: up to 60 bar c-type bourdon tube, Cu-alloy, soft soldered from 100 bar helical type bourdon tube stainless steel 1.4571, brazed	Organe moteur: jusqu'à 60 bar tube en forme d'arc, en alliage de cuivre soudé sur le raccord à partir de 1000 bar forme Hélicoïdale, acier inox 1.4571 brasé sur le racord
Zeigerwerk: Grund- und Deckplatte aus Messing Laufteile aus Neusilber	Movement: Brass Wear parts: argentan	Mouvement: laiton pièces en mouvement en maillechort
Zeiger: Aluminium, schwarz	Pointer: Black aluminium	Aiguille: duralumin, noir
Zifferblatt: Aluminium, weiß Skala und Beschriftung schwarz, nach EN 837-1	Dial: White aluminium black scale and lettering, per EN 837-1	Cadran: duralumin, blanc échelle et graduation en noir, selon EN 837-1
Sichtscheibe: Polycarbonat: N60, N250 Mehrschichten- Sicherheitsglas: N100, N160	Window: Polycarbonat: N60, N250 Laminated safety glass: N100, N160	Voyant: Polycarbonat: N60, N250 verre de sécurité feuilleté: N100, N160
Genauigkeitsklasse: bei Gehäuse Ø 60mm : Klasse 1,6 bei Gehäuse Ø 100, 160 und 250mm : Klasse 1,0	Accuracy class: Case dia.: 60 mm : class 1,6 Case dia.: 100, 160 and 250mm : class 1,0	Classe: Ø de boîtier 60 mm : Classe 1,6 Ø de boîtier 100, 160 et 250 mm : Classe 1,0
Temperatureinfluß, T_{ref} 20°C : Temperaturzunahme : +0,3% FS / 10K Temperaturabnahme : -0,3% FS / 10K	Temperatur error, T_{ref} 20°C Rising temperatur : +0,3% of FS / 10 K Falling temperatur : -0,3% of FS / 10 K	Influence de la température T ref 20°C: en augmentation de température : +0,3% de l'EM/10 K en diminution de température : -0,3% de l'EM/10 K
Umgebungstemperatur, T_{min} / T_{maxi} : - 25°C+60°C	Ambient temperature, T_{min} / T_{maxi} : - 25°C+60°C	Température ambiante, T mini / T maxi : - 25°C+60°C
Meßstofftemperatur T : bei Weichgelötetem Meßorgan : + 60°C bei hartgelötetem Meßorgan : + 100°C	Medium temperature T : Soft soldered pressure element : + 60°C Brazed pressure element : + 100°C	Température de fluide T maxi : organe moteur soudé : + 60°C organe moteur brasé : + 100°C
Belastung: ruhende Last : 1,0- facher Skalendwert Dynamische Last : 0,9- facher Skalendwert	Working pressure : Steady : full scale value Fluctuating : 0,9 x full scale value	Plages d'utilisation: Charge statique : 100% de fin d'échelle charge dynamique : 90% de fin d'échelle momentanément : 130% de fin d'échelle
Ergänzungen: Siehe Tabelle Seite 7 - 8	Optional extras: See table page 7 - 8	Options: voir tableau page 7 - 8

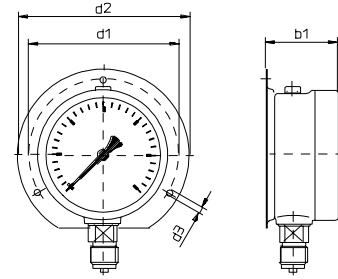
Druckmeßgeräte Type R11



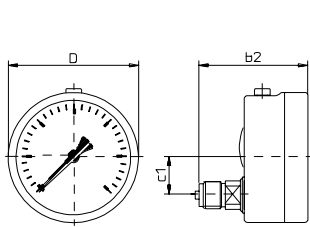
Typ R11.U.1.N...
Anschluß unten
bottom pressure entry
raccord en bas



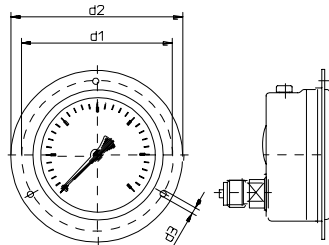
Typ R11.U.2.N...
Rand vorne
panel mounting flange
collerette avant



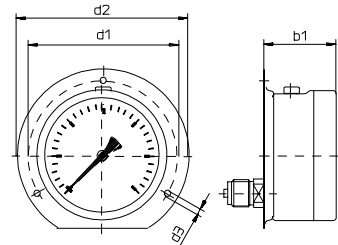
Typ R11.U.3.N...
Rand hinten
surface mounting flange
rebord arrière



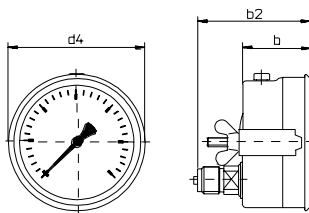
Typ R11.H.1.N...
Anschluß hinten
back pressure entry
raccord arrière



Typ R11.H.2.N...
Rand vorne
panel mounting flange
collerette avant



Typ R11.H.3.N...
Rand hinten
surface mounting flange
rebord arrière



Typ R11.H.4.N... *)
Dreikantfrontring
triangular bezel
collerette avant triangulaire

NG	b	b1	b2	c	c1	D	d1	d2	d3	d4	G	h	SW	Tafelausschnitt panel cut-out découpe du panneau		kg
	mm															
60	28,5	46,5	32,5	11	18	64	75	85	3,5	67	G ¼ B	84	14	65	*) 63	0,12
100	50	56	86,5	15,0	29	100,8	116	132	4,8	107	G ½ B	87	22	105	*) 103	0,50
160	50	56	88	14,5	50	161,3	178	196	5,8	166		118		165	*) 163	1,10
250	55	61	93	16	50	251	271	285	5,8	-		165		254	-	2,20